

آبونه شراي : هوير ايجون
 سنه لى (٤٠٠) التى ايلنى
 (٢٢٥) ، ممالك اجنيه ايجون
 سنه لى (٤٥٠) ، آلتى ايلنى
 (٢٥٠) غروشدر .

نسخه سى ٧,٥ غروشدر .
 سنه لى ٥٢ عدددر .

اداره خانه : باب طالى جاده سنده
 رشيد افندى خانه

اخطارات
 آبونه بدلى پشيندر .

مسلكه موافق آثار مع المنونيه
 قبول اولنور . درج ايدله ن
 يازير احاده اولماز .

والله يهدى من يشاء الى صراط مستقيم

باش محرر
 محمد ماكف

صاحب و مدير
 اشرف اديب

اتبعون اهدكم سبيل الرشاد

البريد

آدره سى آيديلنده آيريجيه
 غروش كوندريلميدر .

مكتوبلرك امضارى واضح
 و اوقوناقلى اولسى و آبونه
 سره نومروسنى محتوى
 بولونمى لازمدر

ممالك اجنيه ايجون آبونه
 اولانرك آدرسلىرىنك
 فرانسزجه يازلسى رجا اولنور .

باره كوندردليكى زمان نهيه
 دائر اولدينى بيلديرسى
 رجا اولنور

«حریت شخصیه قانوننندن بحث ایدیلور. بوقانونك معناسی حالا آكلاشیلامش غالباً .. او قانون ایله تأمین ایدیلان شودر : ملت مجلسندن چیقان و دولته صریح اولان بوتون قانونلری امالاً ویا اجراء تطبیقه سوء استعمال جزایی استلزام ایدر . ایسته حریت شخصیه قانونك معناسی ...

قادین حر و مطلقه در ، دی به بر قانون وارده اونك خلافته حكومتك برامری صادر اولمشه اووقت حریت شخصیه قانوننندن بحث ایدیلوبیلیر . حریت قانونك قیمتی خلقك نظرندن دوشورمك ایچون حكومتك یایلیله جی پروپاگاندا اولسه اولسه بو شكلده تجلی ایده بیلردی ..

قادینك بارلر کیتمسندن ، سرخوش کز مسندن ، فضیلت دوشکونی اولسندن آوروپا هیئت اجتماعیه سی عجا ممنوعیدر ؟ هیچ ظن ایتمه یوز .

قادین حر در . بو چوق کوزل ، فقط بر ملت ایچون انتظامی حیات لازم دکلیدر عجا ؟ و سرخرش قادینلر ، یوزندن شهوت آقان ارککلردن عبارت بر مملکتده امکان بقا وارمیدر ؟

بلکه بزه ده مرتجع دینه جک . فقط نه دینورسه دینسون ، تورک قادینی میخانه لرده ، بارلرده ، قافه شانتالرده کورمك بزه چوق آغیر کلکده در . حریتك معناسی باشی بوشلق دکل ، باشی باغلیقدردر . واضع قوانین ، اخلاق اورته دن قالدیرمق ایسته یین فضیلتسزلری تجزیه ایتمك ایچون قیود وضع ایتمشدر . اگر « بر ارکک ناصل سرخوش اولورسه قادینده اولمایه حقلیدر ، بر ارکک ناصل چامورلده یا تابیلورسه قادینده اوحقه مالکدر . » دینیورسه وای بزم باشمه ! بر باشلی فلاکت ایچنده اوچورومه کیدن هیئت اجتماعیه مزه ، دیمك بوندن صوکر ا اندراس اوچورومنه ال برلکیله سوروکلنه جاک .

حسین جاهد بك ، مبارك قلمكز بزم قلملر مزه ایکنه لك ایتمسون . و مرکبی سزدن انتظام اجتماعی تأمین نامنه چوق یوکسك وعظلم بکلین قارلریكزك دماغنه زهر حالنده آقاسون .. »

توحید افکارده دبیرورکه :

« بزم مراقله اوکرتمك ایسته دیکمز برشی وار : اسلام ارککلری اولسون ، اسلام خانملری اولسون هر صنف عرنداش و دینداشمزك بارلر ، سفاهتخانه لره دوامنك اك زیاده علمینده اولانلر میاننده بزه وارز و عصریلق ، لیه رالاق نامنه بك اوغلنده هر کون متزاید یایلان اخلاقسزلقلره قارشلی آره صرم ضابطه نك نظر دقتنی جلب ایله تدبیر اتخاذینی توصیه ایدنلرکده غالباً باشنده بولونیورز .

بو مملکتده سینسی سینسی ارتجاعی خورتلائق ایسته یینلر میاننده وحتی باشنده بز بولونیورز او یله می ؟ یارب ، بونه قدر انصاف سزجه بر تلقدیر ، بونه قدر وخیم بر استناددر ؟

اخلاق و آداب مسئله لرینك ارتجاعله وحتی محافظه کارلقه نه علاقه سی واردر ؟ اك (لیه رال) و (لایبق) اولانلر میاننده بیه عقیده سی صاغلام هیچ کیمسه یوقیدر ، هیچ بر (لایبق) بولونامازی ، که حرمك ویا کریمه سنك بك اوغلنده مثلاً بر روم ویا ارمنی ایله قوجاق قوجاغه دانس ایتدیکندن ویا بارده باش باشه عشرت ایله یکنندن تأثر و تأسف طوماسون ؟

مع مافیله ضابطه طرفندن اتخاذی روایت اولونان تدبیرك سائق بوده دکلدردر . صوبك زمانلرده (مصونیت شخصیه) قانونی بهانه سیله بر طاقم چارشاف کیمش قادینلر ، تقسیم میداننده کی میخانه لره دوام ایدره ك یالکز باشلرینه راق ایچمکه باشلامشلدردر . دنیانك هیچ بریرنده حتی (پارس) و (برلین) ده بیه بویه شهرک اك کذرکام و معتبر برلنده قادینلرک میخانه لره کیره رك مثلاً راق یرینه آبست قوللانلرینه مساعده ایتزلر .

او برلرده بوتون غازیورله ضابطه نك شدید تنبیهاتی واردر . اونك ایچون غارصونلر قادینلرک عشرت ایدوب سرخوش اولماسنه میدان ویرمزلر . بزه ایسه (مصونیت شخصیه) قانونك یا کلش آکلاشیلمه سی یوزوندن اسلام کسوه سی

لابس قادینلرک تقسیم میدانلرنده راق ایچمه سنه بر آرائی مساعده اولونمشدر . یوزوندن ایسه او محالرده متدبیراً وخیم حادثلر ظهور ایتکده در . ایسته بو حادثلرک قارشیسنده ناچار قالان وحیاتی ده دائماً تهلکیه دوشن ضابطه ، نهایت صرف آسایش یوزندن بعض تدبیرلر اتخاذینه لزوم کورمشدر . مسئله نك حقیقی بوندن عبارتدر . مع مافیله ضابطه ده او تدبیرینی تطبیقه میدان قالمادن ، درحال عقلی باشنده بر غزته چیقیور : « بونصل تدبیر ، بویه شی جمهوریته یاقیشیری ، بو مملکتده ارتجاعی بالذات ضابطه می او یاندیره جق ؟ » طرزنده هجومه و زورنا طیفه باشلا یور . بوشرائط ایچنده کل ده مملکتك آداب عمومیه سنی و آسایشنی محافظه ایت .

ضابطه نك ، قادینلریمزك بك اوغلنده لوقنطه لره کیرمه سنه ده ممانت ایتمك ایسته مه سنه کلنجه : بوده بك اوغلنك اکثری لوقنطه لرینك بوکون تام معناسیله برر میخانه اولسندن ایلری کلشدر . ق الحقیقه (راق) نك ده لیکوردن معدود اولدینی تفسیرندن بری هر لوقنطه راق صاتمقده در . هر راق صاتیلان یرده ده مطلق وقوعات اولقده ، هله اورالر قادین دوام ایدرسه بهمه حال وخیم حادثات قیمه قده در .

دنیانك هر یرنده قادینلق و قادینلر ایچون بعض تدبیرلر اتخاذی مجبوریت قطعیه آلتنده کورولمشدر . چونکه حد ذاتنده خفیف مشرب اولان قادینلر ، اکثر بولونقلری یرلرده حادثه ایقاعنه سیبیت ویریرلر . بو حال ، بزم مملکتده ده فضلدر . چونکه عناصر چوق قارشیمقدردر . بعض شکله حرکات و افماله قارشیده خلق ده ازیاده حساسدر . هر مملکتك ضابطه سی ایسه ، او مملکتك احتیاجاته ، حادثه کوره تدبیرلر اتخاذی مجبوریتنده در . شهرمزك بوکونکی احتیاجاتی ، بوکونکی الیم حالی ، خلقك سفالتی ، قادینلریمزك یا کلش تلقلر یوزوندن هر کون بر آزدها نزاہت لرینی غائب ایتلرینی هیچ نظر دقتنه آلمایلم ؟ بو فاجعه لر قارشیسنده هیچ یورکز یا تماسونمی ؟ ارککلریمزك بیه محتاج صیانت اولدینی بر زمانده ، قادینلریمزی ، حتی کندیلرینه رغماً ، هیچ بر فسالقندن تحذیر ایتمیه می ؟

بو فخالق قارشیسنده یورکی یانوبده ، « آمان بر چاره سنی بولالم ! » دیه فریاد ایدنلر جاهد بك نظرنده ناصل بر درمجمع ایسلر ، او حالده کندیسی ده بر آراب عمومیه قونراقچی سنمه باشقه برشی دکلدردر . بو وضعیت قارشیسنده ایسه لایققله محافظه کارلکی ، یوقسه اصل کندی طرفدارلرینکمی اک بویوک دشمنلق ایتدیکنه افکار عمومیه حکم ایله سون ! »

ایچکی ، دانس ، قمار

ایچکی ، دانس ، قمار و بونلر مائل آفتلره قارشلی آج دیغمز مجاهده لیراللاغت علمدارلغنی در عهده ایدن (طنین) ک سر محرری ، سبیل الرشاد علمینده متعدد مقاله لر تحریرینه سوق ایتدی . طنین سر محرری بر طرفدن ایچکی ، قمار ، دانس کی شیلری تصویب ایتمه دیککی افاده ایدن سوزلر سویله دیککی کی دیگر طرفدن بونلرک شیوع و رواجنه مداخله دن ده استسکاف ایدلمه سی ایجاب ایتدیککی بیسان ایدیور ، چونکه بو کی مداخله لرک حریت شخصیه اساسنه مخالف اولدیغنی در میان ایلور .

بزم آکلا دیغمزه کوره طنین سر محرری ایچکی ، قمار ، دانس و بونلر مائل شیلرک ای ارلما دیغمه قاعددر . فقط هر فرد ایسته دیککی

مؤلمه بونك اك جانلى دليلدر . بشرك دماغى احما ايدن مسكرات ، هيچ بروقت حریت شخصیه نامنه مدافعه ايديله من . حریت شخصیه یی صمیمانه تجیل ايدنلرك اختيار ايدم جكلى خط حرکت اول باول بو مدھش آفتك احساسی ایچون چالیشمقدرد .

كللم قماره .. ایچكى حقتده سويلدكلمزك كافه سی قمار حقتدهده واردرد . آلین تریله ، یاخود باشقعلرینك آلین تریله قازانیلان بر پاریه رذیل بر احتراض اوغورنده فدا ایتك عقل سلیم اثری دكلدر . بونوع سفاهت ، بر (عته) در . انسانلری بو (عته) دن ، بوخامانسوز رذیلدن قورتارمق اك بیوك وظیفه در . مملكتتمزده قمار قانوناً ممنوعدر . بونوعیتك اعظمی شدتله تطبیقی طلب ایتك بزم اك صریح حقمزدر . انسانلرك حریت شخصیه سی بونوعیتك تطبیقیله تأید ایدر .

بالخاصه دانسلر ، یعنی مسلمان قادینلرینك بارلره ، میخانهلره کیدمرك ، یارواغیار ایله قوجاقلاشه رق رقص ایتملری عفت و فضیلت نامنه ارتكاب اولوناجق جرملرك اك مدھشیدر . قادینلرك عفت و ناموسنی هدر ایدمك ، مملكتتمزده طالع حیاتی ییقه جق اولان بو دانس آفتی اوته کی آفتلرك هیچ برندن آشاغی دكلدر . قادینلنی باز ییخه هوسات ایدمك ، قادینلرك اك بیوك مزیتی اولان محرمیتی احما ایله جك ، قادینلرك اك یوكسك سجیه سی اولان عصمتی خا ایلله یكدان ایدمك بوفجیج بلیه یه قارشى مجادله ده بولونمق ، بونك بر طرفدن عدم انتشاری ، بر طرفدن استیصالی تأمین ایدمك هر چاره یه باش وورمق ایجاب ایتزمی ؟ بوبلیه نك نه قدر شنیع برشی اولدیغی ، بلكه شناعتك منتهاسی وحد اقصاصی اولدیغی طایتمق بزم ترتب ایتزمی ؟ .. بزدرعهده ایتدیكمز وظیفه ارشادی المزدن كلدیكى قدر ایضا ایدیورز . (طنین) سر محرری عجا بوکا نیچون حدتله نیور ؟ نیچون نشریاتمزدن متأراولویور ؟ نیچون دانس ، ایچكى ، قمار علیهدارلغی قرون وسطا ایتك عد ایدمك قدر دار و متعصب بر ذهیتله حرکت ایدیور ؟ ...

طنین سر محرری ایچكى یه ، قماره ، دانسه قارشى وقوع بولان نشریاتمزی سر رشته مقال اتخاذ ایدرك بزم حریت فردیه یی تقیید ایتك ایستدیكمز ادعا ایدیور . (طنین) سر محرری بوسوزلریله مطبوعاتك حكمت وجودنی انكار ایدیورده فرقه وارمیور . مطبوعاتك بر حق ارشادی یوقسه طنین سر محرری هر کون قارلرینه یازدیغی بند یومی نیچون قلمه آلیور ؟ .. یوق ، اكر طنین سر محرری حق ارشاد و حق کلامی تحت انحصاره آلمق ایسته یورسه بهوده یره زحمت ایدیور . بزم فضایل اخلاقیه و مساوی اجتماعیه قارشى آجدیغمز مجاهده ، جاعد بلك خوشنه کیتمه ییبلیر . جاهد بك بزی

خط حرکتی تعقیبه حرومخار اولدیغدن ایچكى ایچلره ، قماراوینایلره ، دانس ایدلره اعتراض ایتك طوغرو ده کادر ؛ بونلره اعتراض ایتك بونلرك یابدقلى فنا کوسترمك ، بونلردن واز كچلمه سی اخطار ایتك بونلرك نه قدر مستكره ، نه قدر مخرب آفتار اولدیغی ایضاح ایتك وبو صورتله عمومی ارشاد ایتك قباحتر ، جهالتدر ، تعصبدرد ، قرون وسطا ایدكدر ، وهكذا

طنین سر محرری بو خط حرکتی تعقیب ایتككه عظیم بر تساقضه دوشیور . چونكه ایچكى ، قمار و دانس ، كرك افراد ، كرك جمعیات ایچون ، یا ایی ، یا فنا شیلردر . ایی ایسه ، یاخود اییلکی ضررینه غالبسه بونلرك علیهنده بولونمق بر فرد طائل طرفدن پایله جق برشی ده کادر . فنا ایسه و قتالغی اییلکسه غالبسه بونلره مجادله هر سیدن اول بر وظیفه اخلاقیه و بر وظیفه اجتماعیه در .

فسالق و اخلاقسزلق هیچ بروقت حریت شخصیه نامنه مدافعه ایديله من . هر حالده طنین سر محرری حریت شخصیه نك اخلاق و قانون دائره سنده محترم اولدیغنه و محترم اولماسی ایجاب ایتدیككه اعتراض ایتمز ، فكرنده ز . حریت شخصیه نك اخلاق و قانون ایله مقید اولدیغی قبول ایدلادن صوكره تخل اخلاق و تخل قانون اولان حریتلر موضوع بحث اولاماز . موضوع بحث اولاجق یكانه حریت ، اخلاق و قانوندن مستفاد اولان حریتدر . طنین سر محرری ایله بواساس اوزره ائتلاف ایتدیكمزى فرض ایدرك مطالعمازى درمیان ایدیبیلیر .

بز ایچكى ، قمار ، دانس كبی سیئه لری مساوی و فضایل مدنیه عدادنده کوریورز . بونلرك انتشاری ملتمز ایچون بك هضر و بك مهلك عد ایدیورز .

بزم دینمز ، ایچكى یی ، قمارى ، دانسى ، وبونلره مسائل اولوب ضرزى فائده سنه غالب اولان هر شیئی تحریم ایتشدرد . ایچكى یی بوگون عالم مدنیته ، مدھش بر آفت عد ایتكد . وبونلكه مجادله ایتكدده در . ضرب دولترینك هر اعتبار ایله اك مهمارندن بری اولان آمریقا ، بو آفتی كوكندن استیصال ایچون قانونلر وضع ایتش وبو قانونلرك اجرایی ایچون میلیونلرجه فداكارلق اختیارنی كوزه آلمشدر . سائر اروپا ملتلری ده بو مهلك آفته قارشى هر درلو مجادله ده بولونیورلر . دها كچلرده (اسوج) حكومتی منع مسكرات علیهدارلغی ایتدیكندن سقوط ایتش ویرینه منع مسكرات طرفدارى بر حكومت كشدی . شیمدی بوتون بشریتك نظرنده كوكندن احساسی ایچون چالیشسیلان بو آفت نیچون بزم مملكتتمزده هر کون توسیع تخریبات ایدرك حیات ملیه یی تهدید ایتسین ؟ ۱ . حریت شخصیه یی محافظه ایچون می ؟

حریت شخصیه ، ایچكى قوللانمقله ده كل ، ایچكى قوللانمقله قابل نایندر هر کون یومی غزتلرك ضابطه ستونلرغی اشغال ایدن وقایع

بک اوغلی بطریقانه رزمه کی فامه لرده

اقدام غزته سنک یازدیغه کوره ، بر ذات یکینلده طالع سنی استانبولده برافارق آقرمه کیدیور . اوراده بهض خصوصی ایشلرینی تسویه ایتکدن صکره مودت ایدیور . اورته کویده اوینه کیتدیکی زمان اوندی زوجه سنی بولامیور . بالطبع برمسافرلکه کیتدیکنه قانع اولیور و برآزموه آلمق مقصدیه بک اوغلنه قدر اوزانیور . اوراده تصادفا کیردیکی لوندره بیراخانه سنک بر کوشه سنده اوکارنده راقی قدرلری انواع دورلو مزه له سوسانمش برصوفره نک باشند هیمچ طایفادینی اوج ییانی ذاتک اورته سنده زوجه سنی خانمی کوریور و بالطبع اولای حیره دوشیور . و بو حیرت بر قاج ثانیده حدته منقلب اولدرق دوغروجه ماصه نک یانه کیدیور . زوجه سنک قولنی طوتارق صوریور :

— سنک بوراده ایشک نه ؟

قادین بو سوالک قارشینده صاپ صاری کسلیورسه ده جواب ویرمه دن یاننده کی یابانچی ارکی دورتمکله اکتفا ایدیور . ارکک آباغه قالتارق جواب ویریور :

— او قادین نیم متره سم . بن اونکله اولنه جکم ، سن کیم اولیورسک ؟

قوجه سنی اولامازسک .

صوکره قره قوله کیدیورلر ، حریفلر قادینی قوجه سنه ویرمه جکلرینی سویلیورلر ، نهایت آلوب ینه بیراخانه کیدیورلر ، قوجه سنی ده شاشقین شاشقین اوه دونیور .

§ صوکره تفراف غزته سنی یازیور : مدیمجه اسمنده بر قیز سینه مالر ، تیاترولر دوام ایده ایده ایچنده آقترسک موسی اویانیر . جمال ساهر اسمنده بر آقتروله تأسیس مناسبت ایدر . کچن کون الحراء سینه ماسنه برلکده کیدرلر . مدیمجه خانمک افراسندن بری اوراده کندیلرینی کورونجه مدیمجه خانم دونار قالیر . آقترودن آیریلر اوه کلیر ، اوده تکدیر اولنور . شیمدی به قدر امال ولاقیدی کوسدن اویخی قیزلرینک بردها سوقاغه چیماسنه مساعده ایتیه جکلرینی سویلرلر . فقط قیز آرتق باشند چیقیدی ایچون اودن فرار ایدر . بش کون بش کیجه غائب اولور . پولیسه مراجعت اولنور . آقتر قشیق اولنور . نهایت قیز بولنور . قیزک افراسندن بری آقتره مناسبتلرینک مشروع شکله صوقولسنی تکلیف ایدر . اوده شو جوابی ویرر :

— بن آقترم ، کندی حیاتی کوچ تأمین ایدیورم . اولنه مم ...

ایشته قادین ، ارکک مشترک سینه مالرک ، تیاترولرک فجیع و مشنوم طاقبتلری ا بوکی حادثه لر بو کون استانبولده امور طایفه دن اولدی . ارککار کندی ذوقلری ، کیفاری ایچون قادینلری باشی بوش بر حاله کتیردیلر . شیمدی ا کلنوب آتیورلر . آرقه سندن او قیزلرک لارینه برر وثیقه ویریورلر . حریت ترانه سیله سرسمله شن زواللی قادینلر ا ظالم ارککارلک لارنده بو کون طادی برر متاع حاله کلدیلر . ایشته شعاردینه و ملیه سنی آیاقلر آلتنه آلانلر ایچون بویله خسرا ندن باشقه بر طاقبت یوقدر ...

* *

دارالفنون انظاریه قورتلره نیشلری

دارالفنون مدرسلرندن تدریس ایتدکلری علملره دائر بر اثر تألیف ایتلری طلب اولونمسی اوزرینه اقدام صاحبی احمد جودت بک یازدینی بر باش مقاله ده دیورکه :

« ... نه ادبی ، نه علمی تام بر اثرک نمر اولوندینی کوردیکمز بولدر .

بو خصوصده متعصب وقرون وسطائی عدایده بیلیر . فقط جاهد بکک بوتقیلاری هیمچ بر وقت بزم مجناهمه مزک ماهیت اخلاقیه سنی تبدیل ایتز و بزم هدفارمزک حق اولمادیغنی اثبات ایلدیز .

جاهد بنی الک چوق حدتلدیرن نقطه بزم دانسی ، معنای شایعیه قیزیلباشاق تلقی ایتمه مزدر . جاهد بک بونک بویله اولمادیغنی اثبات ایده بیلیرمی ؟ بز دانسک اشتراک نسوانه مؤدی اولاجغنی سویله یورز . طنین سر محرری بونک عکسفی ادعا و اثبات ایتسین . . .

بز نقطه نظر منری کال صراحت و اخلاص ایلد نثیت ایدیورز . حسین جاهد بک ده عینی خط حرکتی تعقیب ایدرک بزم دوشوندیکنی سویله سین . او وقت حقیقت میدانه چیقار . یوقسه بزم ضلالتده اولدیغمنی سویله مک ، هذیان ایتدیغمنی ادعا ایتکله جاهد بک آنجق قلمنک تراهنی اخلاص ایتش اولور .

مادامک هرکس قناعتی مدافعه ایتک حقیقی حائزدر . بز قناعت منری مدافعه ایدیورز . حسین جاهد بکک قناعتی بزم قناعت منری کلیاً مخالف اولایبیلیر . فقط بو مخالفت ، بزم تجاوز ایچون جاهد بک بر حق بخش ایتز . بز هیمچ بر منسافشه علمیه دن قاجایز . علم ایلد تنور ایدن حقائق قبولدن استکاف ایتمه بزم . فقط ضررانی بوتون انسانلرک تحت تعبدیتده اولان خصوصیاتده بیلد تجاوزه اوغسار سق ، متجاوزلره آنجق هدایت تنی ایدرز .

* *

قادینلره صریقی نه ایچونه ایستبورلر مه

بر تحریر اوپه را سینه ماسنده کی احتیاساتی وطن غزته سننده سویله آکلاتیور :

« حیاتمه کچن آقشامی قدر قادین ، قوقو و سوس ایچنده قالدیغنی خاطر لایمورم . ایرکن کیتدیکم ایچون بالقونک ایلر سننده ، لوجه لری یارته ری کورمه جک بر یرم او طور مشدم . دیرکن افندم باشلادیمی کومه کومه خانلر کلده ! بنسه دعوتیه لرده اسم ذکر ایدیلدی ایچون یالکز کیتشدم . حالبوکه هر دعوتیانک پیشندن بر ده متده خانم کلایوردی . همان یاریم ساعت ایچنده دورت یانم بر قاج یوز بیک لیرالق پیرلانطه ، کورک واییکله دولدی . بر برندن نفیس بر قاج یوز چهره ده اکرامیه سی ! بویله صاغدن صولدن ، شمالدن وجنوبدن کوربه ، رایجه دار ، رنکلی بر قاج قادین ده متی ایلد صاریلنجه کندیمی حاشا ثم حاشا سراینه یدی ثولکته نک یتش چشید کوزملنی طویلامش بر شرق حکمداری صاندم ... صاغمه باقیورم یشیل کوزلو بر قورمال ، صوله دونیورم سیاه باقیشلی بر کوزل ، اوکه باقیورم قزل صاجلی بر بیاض اکسه ، باشی چوریورم ده کزله کونشدن یاراتیلش بر دمت صاجله بر جفت کوزا و بونلرک اطرافنده ینه خلقتک معرفتی و صنعتکار قدرندن سوزولوب دوشمش بر قاج دیزی اینجی ! بویار یلار و آچیلماز محاسره خطنک بوتون آولی دوداقلری واسراری باقیشاردن مرکب مؤثر سلاحرینه مقاومت امکائی یوقکن بوتون اییک شومیزلرندن ، مینی مینی یومپادور مندیلا ردن دالنه دالنه ملاشان او نجیقلایمی « کلاک قاور » قوقولرله بوسه بوتون بیتاب قالمق ممکنی ؟ »